

**Статистическая комиссия****Пятьдесят первая сессия**

3–6 марта 2020 года

Пункт 3 р) предварительной повестки дня*

**Пункты для обсуждения и принятия решения:
развитие статистики на региональном уровне****Доклад Экономической комиссии для Латинской
Америки и Карибского бассейна о сотрудничестве
в развитии статистики на региональном уровне****Записка Генерального секретаря**

В соответствии с решением 2019/210 Экономического и Социального Совета и сложившейся практикой Генеральный секретарь имеет честь препроводить доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) о сотрудничестве в развитии статистики на региональном уровне. В докладе подчеркивается важность сотрудничества стран между собой, а также между странами и системой Организации Объединенных Наций для решения различных проблем развития статистики и в этой связи особое внимание уделяется Статистической конференции Северной и Южной Америки ЭКЛАК и Постоянному комитету карибских статистиков.

Результаты, достигнутые такими механизмами сотрудничества, как тематические рабочие группы, Группа по координации статистической деятельности в рамках Повестки дня на период до 2030 года в Латинской Америке и Карибском бассейне и совместные мероприятия статистического и геопространственного сообществ, способствовали укреплению национального статистического потенциала в регионе и были использованы в процессах и при установлении стандартов на глобальном уровне. Эти механизмы дают возможность обобщить опыт и знания национальных статистических органов и международных организаций для решения вопросов, вызывающих озабоченность в регионе, содействуя при этом более тесной координации деятельности между ними.

Статистической комиссии предлагается высказать замечания в отношении работы, проделанной в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна, и определить потенциальные возможности для обмена опытом между регионами.

* E/CN.3/2020/1.



Доклад Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна о сотрудничестве в развитии статистики на региональном уровне

I. Введение

1. В докладе Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна о статистической деятельности в Латинской Америке и Карибском бассейне: последние достижения и следующие задачи (E/CN.3/2015/19), представленном на сорок шестой сессии Статистической комиссии в марте 2015 года, была описана часть проводимой в регионе работы по достижению прогресса в области статистики и были рассмотрены статистические задачи, которые, как ожидается, встанут в связи с программой развития на период после 2015 года.

2. В ноябре того же года Статистическая конференция Северной и Южной Америки Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) утвердила стратегический план, в котором были определены ценности, миссия, видение и стратегические и конкретные цели на следующие 10 лет. Было сочтено, что в течение этого периода перед национальными статистическими системами всех стран встанут такие масштабные задачи, как отслеживание хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года, проведение раунда переписей населения 2020 года и введение Системы национальных счетов (СНС) 2008 года, Системы комплексного экологического и экономического учета и Базовых принципов развития статистики окружающей среды.

3. С тех пор страны Латинской Америки и Карибского бассейна добились прогресса на различных направлениях, но впереди их ждет еще много серьезных проблем. Результаты контроля за ходом достижения целей в области устойчивого развития дают некоторое представление и о том, и о другом. С учетом числа стран, которые представили добровольные национальные обзоры или выразили заинтересованность в их представлении, к 2020 году в регионе, вероятно, будет представлено 34 обзора от 23 стран. Тем не менее в среднем страны Латинской Америки и Карибского бассейна отчитываются лишь по 31 проценту показателей, включенных в глобальную систему показателей по целям в области устойчивого развития и задачам Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, причем между странами наблюдается значительный разброс: от менее чем 15 процентов до немногим более 50 процентов¹.

4. Недавние оценки хода осуществления Кодекса передовой практики в области статистики в Латинской Америке и Карибском бассейне и национального законодательства также четко указывают на помехи на пути создания работоспособных национальных статистических систем; речь идет о том, что большинство национальных законов по вопросам статистики не в полной мере соответствуют основополагающим принципам официальной статистики, что планы развития статистики существуют менее чем у половины стран региона и что большинство стран сообщают о сокращении бюджетных средств, выделяемых национальным статистическим органам.

5. В последние годы на национальном и региональном уровнях осуществляются различные инициативы, направленные на решение этих проблем и содействие развитию статистики. В настоящем докладе рассматриваются основные результаты, достигнутые в рамках ряда этих инициатив благодаря сотрудничеству стран между собой и между странами и системой Организации

¹ См. ECLAC, *Quadrennial report on regional progress and challenges in relation to the 2030 Agenda for Sustainable Development in Latin America and the Caribbean* (LC/FDS.3/3/Rev.1).

Объединенных Наций на уровне государственных статистических органов, в частности Статистической конференции Северной и Южной Америки ЭКЛАК и Постоянного комитета карибских статистиков. В докладе подчеркивается важность совместной работы между странами и в тесном сотрудничестве и координации с системой Организации Объединенных Наций для решения различных проблем развития статистики и представлен опыт стран Латинской Америки и Карибского бассейна в этом отношении для изучения другими регионами.

6. В разделе II настоящего доклада излагаются основные факты, связанные со Статистической конференцией Северной и Южной Америки и ее последними совещаниями. Раздел III посвящен успехам сотрудничества в контроле за ходом осуществления целей в области устойчивого развития и координации усилий учреждений системы Организации Объединенных Наций в контексте процесса реформы Организации Объединенных Наций под руководством Генерального секретаря. В разделе IV описываются некоторые результаты деятельности рабочих групп Статистической конференции Северной и Южной Америки. В разделе V говорится об основных этапах интеграции между статистическим и геопространственным сообществами. В разделе VI указаны мероприятия, проведенные в рамках Постоянного комитета карибских статистиков.

II. Статистическая конференция Северной и Южной Америки

7. Статистическая конференция Северной и Южной Америки Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна — это межправительственный орган по координации статистической деятельности в регионе в целях совершенствования официальной национальной статистики и улучшения ее международной сопоставимости. В его состав входят 46 стран — членов ЭКЛАК, в том числе 33 страны Латинской Америки и Карибского бассейна и 13 стран Северной Америки, Европы и Азии, а также 14 ассоциированных членов.

8. На своем восьмом совещании, состоявшемся в ноябре 2015 года в Кито, Конференция утвердила десятилетний стратегический план на период 2015–2025 годов, включающий три стратегические цели: совершенствование организационной и управленческой практики национальных статистических органов и интеграция и координация национальных статистических систем; содействие развитию технического и методологического потенциала в целях получения высококачественной статистической информации; усиление координации и сотрудничества между странами — членами Конференции и субрегиональными и международными организациями.

9. Рабочие группы Конференции представляют собой механизм взаимодействия между странами, способствующий осуществлению стратегического плана Конференции. Разрабатывая двухгодичную программу мероприятий по региональному и международному сотрудничеству, каждая из них предлагает реализовать комплекс задач и целей в связи с разработкой конкретного статистического вопроса или области. Для функционирования группы страны — члены каждой группы назначают страну-координатора и технического секретариат.

10. В период с 2015 по 2019 год действовали рабочие группы по 16 темам: административная документация, сельскохозяйственная статистика, переписи, статистическое измерение инвалидности, статистика окружающей среды, гендерная статистика, обследования домашних хозяйств, показатели, связанные с уменьшением опасности бедствий, институциональное строительство,

международные классификации, показатели рынка труда, статистическое измерение информационно-коммуникационных технологий, национальные счета, статистика нищеты, статистические данные о положении детей и подростков и статистика общественной безопасности и правосудия.

11. Кроме того, на пятнадцатом совещании Исполнительного комитета Конференции в июне 2016 года была создана группа для координации вопросов разработки показателей и содействия укреплению национального потенциала для контроля за ходом достижения целей в области устойчивого развития. Группа по координации статистической деятельности в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года в Латинской Америке и Карибском бассейне состоит из 10 региональных членов Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и Группы высокого уровня по вопросам партнерства, координации и наращивания потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года

12. Одной из основных целей, поставленных странами — членами Конференции в последние годы, было повышение значимости и эффективности рабочих групп, учитывая их центральную роль как механизма взаимодействия между странами, а также стран с системой Организации Объединенных Наций. С этой целью в 2019 году Исполнительный комитет провел процесс консультаций со странами-членами для определения региональных приоритетов в области развития статистики и последующей подготовки программ работы, которые соответствовали бы этим приоритетам. В результате этого процесса на десятом совещании Конференции, состоявшемся 19–21 ноября 2019 года, были обсуждены и утверждены 11 предложений рабочих групп, каждое из которых содержит четко определенные итоги, которые будут достигнуты в течение двухлетнего периода и представлены на утверждение на одиннадцатом совещании Конференции в 2021 году².

13. Десятое совещание Конференции также было отмечено началом нового географического представительства в составе ее Исполнительного комитета согласно принципу географического и языкового распределения стран. Каждая из трех субрегиональных групп (Южная Америка; Северная Америка, Центральная Америка и испаноязычные страны Карибского бассейна; англоязычные страны Карибского бассейна) имеет двух представителей, в то время как члены, находящиеся за пределами региона, — одного. Как и прежде, одно место в Комитете зарезервировано за страной, которая выполняла функции Председателя в предыдущий двухгодичный период. Хотя число членов Исполнительного комитета по-прежнему составляет семь, в новом составе увеличивается доля англоязычных стран Карибского бассейна.

14. В рамках совещаний Конференции и ее Исполнительного комитета было проведено несколько семинаров высокого уровня. Состоявшийся в 2016 году семинар по статистическим основам контроля за ходом достижения целей в области устойчивого развития был посвящен обсуждению некоторых недавних инициатив, связанных с мониторингом достижения целей, таких как создание Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по вопросам устойчивого развития, консолидация региональных и национальных статистических координационных механизмов для работы с показателями по целям в области устойчивого развития и разработка инструментов статистического планирования. В 2017 году на семинаре на тему «На пути к интеграции статистической и геопространственной информации» обсуждалась «дорожная карта» мер по

² См. резолюцию 11 (X) десятого совещания Статистической конференции Северной и Южной Америки, имеется на: <https://cea.cepal.org/10/sites/cea10/files/cea.10-resolution.pdf>.

интеграции обоих источников информации и анализировался ряд примеров использования геопространственной информации для подготовки статистических данных. В 2018 году на семинаре высокого уровня по включению нетрадиционных источников данных в национальные статистические системы был рассмотрен успешный опыт использования таких источников данных и проблемы, касающиеся, в частности, контроля качества, доступа к данным, институциональной координации и создания потенциала. В 2019 году на семинаре высокого уровня по вопросу о будущем экономической статистики была отмечена необходимость принятия совместных региональных мер по удовлетворению спроса на экономическую статистику для нужд разработки фактологически обоснованной политики в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и для содействия совершенствованию организационно-управленческих аспектов национальных статистических систем. Этот семинар проводился в рамках глобальных консультаций для информирования Группы друзей Председателя по экономической статистике, сформированной на пятидесятом совещании Статистической комиссии в марте 2019 года.

III. Координация статистической деятельности в связи с целями в области устойчивого развития

A. Группа по координации статистической деятельности в рамках Повестки дня на период до 2030 года в Латинской Америке и Карибском бассейне

15. Одним из важнейших достижений региона Латинской Америки и Карибского бассейна в последние годы стало формирование группы, которая на региональном уровне координирует работу над статистическими аспектами контроля за ходом реализации Повестки дня на период до 2030 года. В состав группы входят различные страны, представляющие разные субрегионы, а также группа учреждений Организации Объединенных Наций, представляющих систему Организации Объединенных Наций, и ЭКЛАК в качестве технического секретариата.

16. В июне 2016 года по просьбе государств — членов ЭКЛАК, высказанной на восьмом совещании Статистической конференции Северной и Южной Америки в ноябре 2015 года, была создана Группа по координации статистической деятельности в рамках Повестки дня на период до 2030 года в Латинской Америке и Карибском бассейне (ГКС), которой было поручено определить схему управления и составить региональный план практических мер с целью постепенного удовлетворения информационных потребностей, вытекающих из Повестки дня на период до 2030 года. В состав этой группы входят пять региональных членов Межучрежденческой и экспертной группы по показателям достижения целей в области устойчивого развития и пять региональных членов Группы высокого уровня по вопросам партнерства, координации и укрепления потенциала в области статистики в интересах Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, а также еще две страны в качестве государственных наблюдателей. Помимо Статистического отдела ЭКЛАК, выполняющего функции технического секретариата, в Группу входят Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения и Детский фонд Организации Объединенных Наций в качестве представителей регионального механизма фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций для координации статистической деятельности в Латинской Америке и Карибском

бассейне. Как поясняется ниже, этот механизм способствует координации статистической деятельности в рамках всей системы Организации Объединенных Наций в регионе и согласованию стратегической поддержки для укрепления национального потенциала по осуществлению Повестки дня на период до 2030 года, что имеет особое значение в контексте текущего процесса реформы Организации Объединенных Наций.

17. Группа по координации статистической деятельности подготовила обзор статистического потенциала региона для контроля за ходом осуществления Повестки дня на период до 2030 года. Она провела обследование национальных статистических систем региона в целях определения, среди прочего, положения дел с подготовкой данных о глобальных показателях мониторинга целей в области устойчивого развития, а также причин, по которым они не подготавливаются, национальных учреждений, ответственных за их сбор и подготовку, частоты их подготовки, уровня дезагрегирования и статистических событий или инструментов, используемых для сбора информации. Со времени создания Группы в 2016 году было проведено два таких обследования. Основные результаты в разбивке по целям приведены в четырехгодичном докладе об успехах и проблемах региона Латинской Америки и Карибского бассейна в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³.

18. Еще одним ключевым результатом работы Группы по координации статистической деятельности стала выработка региональной системы показателей для мониторинга хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года. По просьбе государств-членов, высказанной на девятом совещании Статистической конференции Северной и Южной Америки, Группа работала над созданием системы, которая должна учитывать региональные особенности, дополняя тем самым глобальную систему показателей по целям в области устойчивого развития, способствовать приоритизации усилий по статистическим измерениям и координировать деятельность по наращиванию потенциала. Выбор показателей для региональной системы основывался на ряде критериев, включая региональную значимость показателя, его присутствие в других системах мониторинга и практическую возможность его подготовки на региональном и национальном уровнях. Одним из важных критериев было наличие информации, но в перечень приоритетных показателей были включены показатели, по которым в данный момент информация может отсутствовать. Результатом этого процесса стал набор из 150 расставленных в порядке приоритетности показателей (122 показателя из глобальной системы и 28 дополнительных или косвенных показателей)⁴. Ожидается, что эта региональная система окажется полезной при подготовке отчетности об успехах региона в достижении целей в области устойчивого развития и позволит улучшить координацию двустороннего, регионального и международного сотрудничества в целях устранения недостатков в статистическом потенциале.

19. Опираясь на региональные статистические возможности для подготовки показателей по целям в области устойчивого развития и набор приоритизированных показателей, группа по данным Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию для Латинской Америки и Карибского бассейна и ЭКЛАК провели ревизию всех мероприятий по оказанию технической помощи в связи с целями и статистическому сотрудничеству системы

³ См. ЭКЛАК, документ LC/FDS.3/3/Rev.1, рис. III.3.

⁴ См. доклад о деятельности Группы по координации статистической деятельности в рамках Повестки дня на 2030 год в Латинской Америке и Карибском бассейне (документ ЭКЛАК LC/CEA.10/6), представленный на десятом совещании Статистической конференции Северной и Южной Америки.

Организации Объединенных Наций в регионе. Проведенная работа является полезным подспорьем в планировании мероприятий по созданию потенциала в ближайшем будущем и в создании регионального портала по целям в области устойчивого развития, о чем будет говориться ниже.

В. Портал по целям в области устойчивого развития и межучрежденческая координация мер по содействию достижению целей

20. Координация статистической деятельности между ЭКЛАК и системой Организации Объединенных Наций особенно актуальна в контексте создания региональной веб-платформы по целям в области устойчивого развития — «Портала по целям в области устойчивого развития». Эта платформа, разработанная ЭКЛАК и Программой развития Организации Объединенных Наций в ее качестве председателя Группы Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию для Латинской Америки и Карибского бассейна в тесной консультации с учреждениями, фондами и программами системы Организации Объединенных Наций и региональным отделением Управления по координации деятельности в целях развития для Латинской Америки и Карибского бассейна, представляет собой первый шаг к созданию регионального центра управления знаниями, что является одним из предложений Генерального секретаря по реорганизации региональных ресурсов Организации Объединенных Наций в поддержку осуществления Повестки дня на период до 2030 года (см. [A/74/73-E/2019/14](#)).

21. Портал по целям в области устойчивого развития призван служить единым источником всей связанной с целями информации, включая предложения услуг Организации Объединенных Наций, собранные региональные данные по целям и конкретные аналитические и политические инструменты, предоставляемые Организацией Объединенных Наций в ответ на запросы стран-членов. Он будет тесно связан с данными, доступными через Глобальную платформу Организации Объединенных Наций, разрабатываемую под руководством Управления по координации деятельности в целях развития, и с данными и информацией, имеющимися во всех учреждениях Организации Объединенных Наций, что позволит избежать дублирования усилий. Портал по целям в области устойчивого развития будет содержать новейшую информацию об осуществлении Повестки дня на период до 2030 года на глобальном, региональном и национальном уровнях и прогрессе в достижении целей, включая ссылки на соответствующую информацию об осуществляемых институциональных процессах и механизмах мониторинга, используемых самими странами. Портал по целям в области устойчивого развития будет доступен государствам-членам, страновым группам Организации Объединенных Наций и широкой общественности, что позволит обеспечить широкое распространение данных и повседневное планирование на основе достоверной и самой последней информации в целях удовлетворения конкретных региональных, субрегиональных или трансграничных потребностей и координации поддержки, оказываемой системой развития Организации Объединенных Наций на местах.

22. Предлагаемый региональный портал по целям в области устойчивого развития был представлен на десятом совещании Статистической конференции Северной и Южной Америки, на котором страны признали его одним из ключевых инструментов для содействия осуществлению и контролю за ходом реализации Повестки дня на период до 2030 года и укрепления потенциала в этой связи и просили представить его на четвертом совещании Форума стран Латинской Америки и Карибского бассейна по устойчивому развитию в качестве вклада данного региона в осуществление Повестки дня на период до 2030 года.

IV. Отдельные направления международного сотрудничества в рамках Статистической конференции Северной и Южной Америки

23. Рабочие группы Статистической конференции Северной и Южной Америки — это организационные механизмы, которые позволяют странам-членам совместно решать различные вопросы, имеющие отношение к развитию статистики в регионе. Некоторые результаты их работы способствовали определению процессов, механизмов и стандартов на глобальном уровне. Их основные результаты, такие как документы, методологические материалы и доклады совещаний, распространяются через сеть передачи знаний Конференции (см. <https://rtc-cea.cepal.org>).

A. Административные документы

24. Что касается административных документов, то осуществлялись мероприятия по сотрудничеству в целях поощрения их использования при подготовке статистических данных. Региональный семинар по вопросам более широкого использования административных документов в статистических целях для отслеживания хода осуществления Повестки дня на период до 2030 года дал возможность поделиться опытом, методологиями и методами получения высококачественных статистических данных из административных документов и проанализировать ситуацию со статистическим использованием административных документов в регионе. Рабочая группа также использовала ответы на вопросники для оценки качества административных документов и оперативных возможностей системы статистического учета.

B. Статистика сельского хозяйства

25. Рабочая группа по статистике сельского хозяйства осуществляла мероприятия по сотрудничеству в рамках проекта по разработке методологии внедрения систем сельскохозяйственной статистики в Латинской Америке и Карибском бассейне при поддержке Региональной инициативы в области общественных благ Межамериканского банка развития (МБР). Организованные в этой связи практикумы и курсы были посвящены, в частности, внедрению систем сельскохозяйственной статистики, использованию спутниковых изображений для разграничения выборочных совокупностей, использованию административных документов и оценке источников данных, а также использованию электронных устройств для сбора сельскохозяйственной информации.

C. Переписи

26. Рабочая группа по переписям занималась оценкой и обобщением опыта раунда переписей населения и жилого фонда 2010 года и составлением рекомендаций по подготовке к раунду переписей 2020 года. Она содействовала совершенствованию расчетов демографических оценок и прогнозов и поощряла обмен знаниями и опытом между странами региона.

27. В документе «Концептуальные аспекты переписей населения и жилого фонда: проблемы определения инклюзивного содержания в рамках раунда 2020 года» содержится ряд рекомендаций, которые будут развиты и дополнены

в новом докладе, намеченном к публикации в 2020 году⁵. В документе «Новейшие тенденции в стратегических аспектах институциональной картографии для переписей и обследований: ситуационный анализ» обобщены результаты опроса по самооценке институциональной картографии в преддверии раунда переписей 2020 года⁶.

D. Статистическое измерение инвалидности

28. Рабочая группа по статистическому измерению инвалидности содействовала составлению и включению вопросов об инвалидности в раунд переписей населения и жилого фонда в регионе. Она подготовила совместное предложение с рабочей группой по переписям и провела учебный семинар по этому вопросу. Кроме того, были проведены региональные учебные семинары и практикумы по Международной классификации функционирования, ограничений жизнедеятельности и здоровья и ее применению при сборе и анализе данных об инвалидности для нужд национальных статистических органов в рамках раунда переписи населения. Был также проведен региональный практикум по оценке детской инвалидности в Латинской Америке и Карибском бассейне.

E. Статистика окружающей среды

29. Рабочая группа по статистике окружающей среды ставит своей задачей укрепление потенциала для планомерной и систематической подготовки статистических данных и экологических показателей, а также активизацию межучрежденческой работы в странах региона. Одним из мероприятий, проведенных для решения этой задачи, стал региональный семинар-практикум на тему «Развитие и укрепление статистики окружающей среды и экологических показателей в странах Латинской Америки — общий путь к достижению целей в области устойчивого развития и реализации Инициативы региона Латинской Америки и Карибского бассейна в области устойчивого развития». Аналогичным образом, региональный семинар для Латинской Америки по показателям в области энергетики и окружающей среды стал важной частью усилий по укреплению потенциала национальных статистических систем региона в области статистики энергетики и окружающей среды, особенно в том, что касается показателей по целям в области устойчивого развития и «зеленой» экономике.

30. Кроме того, в течение рассматриваемого периода была создана Региональная сеть статистики окружающей среды для Латинской Америки и Карибского бассейна, объединяющая экспертов, технических специалистов и руководителей, которые занимаются вопросами экологической статистики, показателей и счетов в регионе. Важной частью работы Сети было проведение регулярных вебинаров по различным тематическим вопросам статистики окружающей среды и организация «на полях» двадцать пятой сессии Конференция Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, состоявшейся в декабре 2019 года в Мадриде, мероприятия по показателям изменения климата.

⁵ ECLAC, *Aspectos conceptuales de los censos de población y vivienda: desafíos para la definición de contenidos incluyentes en la ronda 2020* (LC/TS.2019/67, имеется только на испанском языке).

⁶ ECLAC, «Análisis de situación: estado del arte sobre aspectos estratégicos de una cartografía institucional para censos y encuestas» (август 2019 года, имеется только на испанском языке).

F. Гендерная статистика

31. На восьмом совещании Статистической конференции Северной и Южной Америки была принята Классификация видов деятельности с точки зрения использования времени в Латинской Америке и Карибском бассейне, что было продиктовано необходимостью разработать инструмент с гендерным подходом и с учетом регионального контекста, который позволял бы согласовывать и стандартизировать обследования использования времени, а также подготавливать статистические данные по этой теме. Эта классификация дает возможность получить полное и системное представление о деятельности людей и времени, которое они на нее затрачивают, свидетельствуя о неодинаковом распределении времени у женщин и мужчин и служа аргументом в пользу государственной политики обеспечения равенства в социальной и экономической областях.

32. Рабочая группа также играет важную роль в организации совещаний специалистов по вопросам информации, посвященных использованию времени и неоплачиваемому труду, которые периодически созываются уже на протяжении 17 лет, и проводимые на них дискуссии и обмен опытом дают мощный толчок повышению согласованности статистических измерений использования времени в регионе. Опыт проведения обследований использования времени в Латинской Америке и Карибском бассейне, где 19 стран выполнили как минимум одно измерение, явился важнейшим вкладом в разработку стандартов на глобальном уровне.

G. Обследования домашних хозяйств

33. Рабочая группа по обследованиям домашних хозяйств занималась обобщением передового опыта проведения обследований доходов и расходов. Был проведен региональный семинар для определения общих проблем, связанных с производственными процессами и использованием обследований расходов и доходов, и подготовлен документ, обобщающий презентации и обсуждения. Кроме того, группа готовит документ о передовом опыте проведения обследований расходов и доходов на базе региональных консультаций, в ходе которых была собрана информация о процессах статистического планирования, составления, сбора, обработки и анализа анкет.

H. Показатели, связанные с уменьшением опасности бедствий

34. Рабочая группа подготовила документ о концептуальной основе показателей, связанных с уменьшением опасности бедствий, в целях повышения качества информации и данных, собираемых для контроля за осуществлением Сендайской рамочной программы по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы и инициатив по уменьшению опасности бедствий и управлению рисками бедствий в странах. В него рабочая группа включила терминологию по уменьшению опасности бедствий и организации статистической работы, соответствующие глобальные соглашения, сведения о наличии данных на местах и ряд рекомендаций. Кроме того, был проведен семинар, посвященный положению дел со статистическими данными и показателями по экстремальным событиям, бедствиям и уменьшению их опасности, цель которого заключалась в выявлении потребностей в статистическом измерении этих событий и оценке наличия источников и статистических серий для удовлетворения таких потребностей.

I. Институциональное строительство

35. Кодекс передовой практики в области статистики в Латинской Америке и Карибском бассейне, принятый Статистической конференцией Северной и Южной Америки на ее шестом совещании в 2011 году, представляет собой технический и нормативный документ, призванный содействовать совершенствованию национальной статистической деятельности и обеспечению независимости национальных статистических органов. До 2015 года рабочая группа по институциональному строительству проводила независимые экспертизы для оценки соблюдения Кодекса. Позднее рабочая группа использовала ответы на вопросник с целью обновить оценку применения Кодекса в 22 странах⁷. Кроме того, группа создала региональный банк передовой статистической практики в Латинской Америке и Карибском бассейне, в котором собраны сведения о мерах, внесших новаторский вклад в совершенствование статистических процессов и повышение качества информации в соответствии с Кодексом (см. <https://sitios.dane.gov.co/visor-brbp>).

36. После обсуждений, состоявшихся на региональном семинаре по правовым основам подготовки официальной статистики в 2018 году, рабочая группа адаптировала и перевела на испанский язык типовой закон об официальной статистике для стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии, опубликованный Европейской экономической комиссией в 2016 году, который был призван послужить образцом для стран региона, заинтересованных в разработке или переработке правовой базы функционирования их национальных статистических систем и подготовки официальной статистики. Статистическая конференция Северной и Южной Америки приняла этот типовой закон на своем десятом совещании в ноябре 2019 года.

J. Международные классификации

37. Рабочая группа по международным классификациям подготовила доклад о положении дел в странах, занимающихся внедрением Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности, Классификации основных продуктов, Международной стандартной классификации занятий и Международной стандартной торговой классификации. Она также подготовила учебные видеоролики по введению этих классификаций и содействовала переводу на испанский язык версии 2.1 Классификации основных продуктов.

K. Показатели рынка труда

38. Рабочая группа по показателям рынка труда осуществила проект по адаптации к нуждам региона новых международных руководящих принципов по измерению статистики труда путем подготовки вопросников и методических руководств в рамках Региональной инициативы МБР в области общественных благ. В рамках проекта была проведена оценка недоработок в согласовании действий различных стран и оказана поддержка в проведении когнитивных тестов для проверки и составления вопросников по обследованию домашних хозяйств. В итоге рабочая группа опубликовала согласованный вопросник по обследованию домашних хозяйств и методические указания по применению новейших

⁷ Результаты по 14 странам имеются на: <https://rtc-cea.cepal.org/es/documento/estado-de-implementacion-de-los-principios-del-codigo-de-buenas-practicas-estadisticas>.

международных стандартов, разработанных Международной конференцией статистиков труда Международной организации труда.

39. Рабочая группа сыграла важную роль в упорядочении регионального участия в глобальных процессах, таких как пересмотр Международной классификации статуса в занятости (МКСЗ-93) и оценка его воздействия на обследования рабочей силы. Кроме того, группа провела анализ наличия информации для подготовки связанных с трудом показателей по целям в области устойчивого развития, приняв во внимание их связь с оценкой достойной работы.

L. Статистическое измерение информационно-коммуникационных технологий

40. Рабочая группа по статистическому измерению информационно-коммуникационных технологий внесла свой вклад в обмен опытом и передовой практикой измерения таких технологий, применяемых в учебных заведениях, государственных учреждениях, частных компаниях и в быту. Группа подготовила региональную оценку процесса сбора согласованных статистических данных об информационно-коммуникационных технологиях в национальных статистических органах. Кроме того, она содействовала подготовке версии 2019 года методологической базы для оценки доступности информационно-коммуникационных технологий и их использования в образовании, которая ведется Региональным центром по изучению развития информационного общества под эгидой Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры.

M. Статистика нищеты

41. Рабочая группа по статистике нищеты занималась измерением неденежных показателей нищеты и соответствующих показателей для цели 1 в области устойчивого развития. Был проведен региональный семинар для обсуждения возможности совершенствования показателей и включения в обследования домашних хозяйств новых показателей по различным аспектам нищеты. Был подготовлен документ, в котором был проанализирован вопрос о наличии, сопоставимости и адекватности набора неденежных показателей, обычно используемых при обследованиях домашних хозяйств в 17 странах Латинской Америки.

42. При поддержке программы по статистике и данным десятого транша Счета развития Организации Объединенных Наций рабочая группа провела региональный семинар для рассмотрения проблем учета недостающих аспектов и показателей, возможных нововведений в области оценки дохода и методологии ЭКЛАК по оценке масштабов нищеты по доходам⁸, использования методологий оценки по малым районам для дезагрегирования данных и роли оценки масштабов нищеты в разработке государственной политики.

N. Статистическая информация о положении детей и подростков

43. Рабочая группа по статистической информации о положении детей и подростков провела несколько виртуальных конференций для обмена знаниями по таким темам, как распространение и визуализация статистической информации о детях и подростках и методы выборки для детей в возрасте до 5 лет. Группа подготовила документ об использовании переписей населения для мониторинга

⁸ См. *Income poverty measurement: updated methodology and results* (United Nations publication, Sales No. E.18.II.G.17).

положения детей и подростков в Латинской Америке и Карибском бассейне, в котором был проанализирован потенциал переписей населения в этой связи и сформулированы рекомендации по их улучшению. Группа также внесла свой вклад в перевод на испанский язык вопросников для оценки инвалидности в детском и подростковом возрасте, подготовленных Вашингтонской группой по статистике инвалидности и Детским фондом Организации Объединенных Наций.

О. Статистика общественной безопасности и правосудия

44. Сотрудничество в области общественной безопасности и правосудия имело целью, в частности, популяризацию вопросников и методологий, разработанных в рамках Латиноамериканской и карибской инициативы по проведению обследований виктимизации вследствие преступности, а также включение статистической информации о преступности и уголовном правосудии в национальные статистические программы. Было проведено техническое совещание по вопросу о показателях безопасности, насилия и правосудия для контроля за достижением целей в области устойчивого развития, обмена передовым опытом разработки 10 из 23 показателей для цели 16 и выявления возможных официальных источников информации для контроля за достижением цели 16.

V. Положение дел с интеграцией статистической и геопространственной информации

45. Одним из приоритетов регионального развития является интеграция сообществ, занимающихся вопросами статистики и геопространственной информации. На своей тридцать шестой сессии в мае 2016 года ЭКЛАК приняла резолюцию 712 (XXXVI) о региональной интеграции статистической и геопространственной информации, открыв тем самым путь к диалогу между Статистической конференцией Северной и Южной Америки ЭКЛАК и Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Северной и Южной Америки.

46. Процесс интеграции между статистическим и геопространственным сообществами активно продвигался вперед на ряде совместных совещаний. В июне 2016 года состоялось первое совещание Исполнительного комитета Статистической конференции Северной и Южной Америки и совета директоров Регионального комитета Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Северной и Южной Америки, на котором были предприняты некоторые шаги по определению совместной повестки дня. Шестнадцатое совещание Исполнительного комитета, состоявшееся в апреле 2017 года, включало проведение совместного заседания с Региональным комитетом, на которое собрались представители национальных организаций по статистической и геопространственной информации. В ноябре того же года в рамках девятого совещания Статистической конференции Северной и Южной Америки был проведен семинар на тему «На пути к интеграции статистической и геопространственной информации» с участием, в частности, Группы экспертов по интеграции статистической и геопространственной информации Организации Объединенных Наций. В ходе пятой сессии Регионального комитета в ноябре 2018 года был устроен региональный семинар на тему «Интеграция геопространственной и статистической информации в интересах устойчивого развития: от диалога к действиям». В 2019 году было проведено два совместных заседания Исполнительного комитета Статистической конференции Северной и Южной Америки и совета директоров Регионального комитета: в октябре — «на

полях» шестой сессии Регионального комитета, а в ноябре — на десятом совещании Конференции по пункту 5 повестки дня. По итогам этих заседаний была принята декларация об интеграции геопространственной и статистической информации между Статистической конференцией Северной и Южной Америки Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Северной и Южной Америки⁹.

47. Для поддержки процесса интеграции геопространственной и статистической информации в июле 2017 года в Статистическом отделе ЭКЛАК была создана функциональная область геопространственной информации путем найма регионального эксперта по вопросам управления геопространственной информацией. ЭКЛАК оказывает поддержку Региональному комитету Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Северной и Южной Америки в осуществлении проекта «Система статистической и геопространственной информации для Северной и Южной Америки», стимулируя диалог между национальными статистическими органами и национальными учреждениями, занимающимися геопространственной информацией, и организуя в рамках этого проекта региональные консультации по документу, посвященному стандартизации геопространственной и социально-экономической информации и адресованному органам власти и техническим координаторам национальных статистических органов.

VI. Статистическая деятельность в рамках Постоянного комитета карибских статистиков

A. Продолжение процесса модернизации и преобразований

48. После представления Статистической комиссии предыдущего доклада ЭКЛАК (E/CN.3/2015/19) в странах Карибского сообщества (КАРИКОМ) продолжался процесс модернизации и преобразования национальных статистических систем. Толчок этому процессу дала политическая приверженность делу развития статистики, продемонстрированная на самом высоком уровне КАРИКОМ — на Конференции глав правительств стран Карибского сообщества.

49. На своем тридцать седьмом очередном совещании в 2016 году Конференция глав правительств стран КАРИКОМ одобрила план действий в области статистики в Карибском бассейне, который включает в себя конкретные действия, продиктованные необходимостью выработки более 230 показателей по целям в области устойчивого развития. На этом совещании главы правительств также договорились о том, что для целей статистической работы на международном уровне статистической системы Организации Объединенных Наций КАРИКОМ следует рассматривать как неделимую группу в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна.

50. Одобрив подготовку Региональной стратегии развития статистики КАРИКОМ на своем тридцать восьмом очередном совещании в 2017 году, Конференция глав правительств стран КАРИКОМ на своем тридцать девятом очередном совещании в июле 2018 года одобрила стратегические рамки

⁹ Текст декларации имеется на: <https://cea.cepal.org/10/sites/cea10/files/cea.10-declaration-integration-geospatial-information.pdf>.

Региональной стратегии, подготовленные государствами-членами при поддержке секретариата КАРИКОМ и Партнерства в области статистики в целях развития в XXI веке и при участии ряда заинтересованных сторон.

51. Большое значение для региона имел также созыв на Барбадосе в 2016 году Карибской конференции по программе преобразований в области официальной статистики, по итогам которой были вынесены рекомендации, касающиеся модернизации статистических систем КАРИКОМ, включавшие в себя план действий в области статистики, утвержденный Конференцией глав правительств стран КАРИКОМ на ее тридцать седьмом очередном совещании.

52. Ряд стран продолжали разработку национальных стратегий в области статистики развития, в том числе путем проведения оценки и обзора законодательства по вопросам статистики и консультаций с заинтересованными сторонами. К числу этих стран относятся Белиз (2017 год и по настоящий день), Гренада (в стадии разработки), Гайана (в стадии разработки), Ямайка (2017 год) и Багамские Острова (в стадии разработки, в скором времени будет завершено). Помощь в разработке национальных стратегий в области статистики развития оказывает Партнерство в области статистики в целях развития в XXI веке и/или МБР.

В. Укрепление статистического потенциала

53. При поддержке Карибского регионального центра технической помощи продолжалось укрепление статистического потенциала в ряде областей, главным образом в области национальных счетов. Секретариат КАРИКОМ оказывал поддержку в ряде областей при помощи финансовых средств, полученных по линии десятого Европейского фонда развития и от МБР. МБР оказал поддержку в рамках двух региональных проектов в области общественных благ, первый из которых направлен на продолжение начатой в ходе раунда переписей 2010 года работы по созданию общей основы для проведения переписей, с тем чтобы получать согласованные результаты переписей, основанные на международных и региональных принципах и рекомендациях, а второй посвящен гендерной статистике, статистике окружающей среды и статистике сельского хозяйства. Последний проект дополняет поддержку, получаемую в этих трех областях статистики от правительства Италии, а также подготовку кадров в области обмена статистическими данными и метаданными. В рамках Проекта регионального развития статистики в Карибском бассейне Канада уделяет основное внимание четырем основным областям: национальным счетам, инфраструктуре обследований домашних хозяйств, инфраструктуре обследований предпринимательской деятельности и коммуникации и информационно-разъяснительной работе. По просьбе секретариата КАРИКОМ или стран был проведен ряд других мероприятий, таких как обучение навыкам лидерства и управления, анонимизация микроданных, а также помощь в проведении переписи населения и подготовка кадров в области управления информацией и коммуникации. Поддержка со стороны Европейского союза включала в себя проведение пилотного мероприятия по статистике международной торговли услугами, а также поддержку в области национальных счетов, социальной/гендерной и экологической статистики.

С. Программа международных сопоставлений

54. Страны КАРИКОМ продолжали участвовать в цикле Программы международных сопоставлений 2017 года, осуществляемой под руководством ЭКЛАК в сотрудничестве с секретариатом КАРИКОМ. Страны КАРИКОМ, чьи усилия координировались секретариатом, провели обзор перечня для Латинской Америки

и Карибского бассейна и рекомендовали короткий перечень дополнительных пунктов, которые, по их мнению, были весьма актуальными для региона и которые были приняты ЭКЛАК в качестве части регионального перечня пунктов для Латинской Америки и Карибского бассейна. В июне 2019 года секретариат КАРИКОМ в сотрудничестве с ЭКЛАК организовал совещание для стран, с тем чтобы они могли завершить расчет цен на специальные обследования, в том числе в области строительства, аренды жилья и образования, а также в других областях. Страны КАРИКОМ также взяли на вооружение новый подход, предусматривающий непрерывную деятельность в рамках Программы, и некоторые из них приступили к сбору данных для цикла 2020 года. В прошлом поступали просьбы об оказании более конкретной поддержки, включая проведение семинара по подготовке инструкторов, в целях подготовки в регионе КАРИКОМ экспертов, которые могли бы оказывать более квалифицированную поддержку участию в будущем процессе Программы международных сопоставлений.

D. Работа по подготовке к раунду переписей населения и жилого фонда 2020 года

55. Регион готовится к проведению раунда переписей населения и жилого фонда 2020 года, причем страны планируют провести переписи в 2020, 2021 и 2022 годах. На постоянной основе проводились заседания Регионального координационного комитета по переписи населения, который подотчетен Постоянному комитету карибских статистиков. В 2014 году был также проведен симпозиум по переписи населения, посвященный раунду 2010 года. В 2017 году страны КАРИКОМ созвали первое совещание технической рабочей группы по переписям 2020 года, на котором были рассмотрены общий вопросник и методологии проведения переписей, а также основные переписные мероприятия, такие как организация переписной работы и картографирование/системы геопространственной информации. Главным итогом стала подготовка общего вопросника для переписей 2020 года наряду с метаданными. После совещания 2017 года была подготовлена третья версия общего вопросника для переписи, а также методическая записка по основным концепциям и определениям. В соответствии с традицией была подготовлена региональная стратегия проведения переписей, с тем чтобы поддержать страны в проведении национальных переписей, дать возможность обмена передовым опытом и найти общие пути решения проблем, а также обеспечить получение в результате переписи высококачественных и сопоставимых данных. В 2018 и 2019 годах секретариат КАРИКОМ в сотрудничестве с другими партнерами провел в середине года параллельно друг с другом два семинара — семинар Регионального координационного комитета по переписи населения и семинар по переписи населения. Он также создал онлайн-ресурс по переписи населения для содействия деловому общению и обмену информацией.

E. Помощь в обработке статистических данных о торговле товарами

56. В сотрудничестве с Европейским союзом секретариат КАРИКОМ организовал в ходе регионального семинара обучение навыкам обработки статистических данных о торговле товарами при помощи нового программного продукта EUROTRACE.

F. Продолжение сбора и обобщения статистических данных по основным областям и другие инициативы

57. Основные показатели достижения целей в области устойчивого развития были разработаны и утверждены на политическом уровне. Была также выполнена оценка наличия данных по показателям достижения целей в области устойчивого развития. Продолжалась работа по обобщению статистических данных в основных областях, а также по показателям достижения целей. Кроме того, продолжалась работа по ряду проектов, в том числе по проекту в области преступности и безопасности под названием «CariSECURE: совершенствование процесса принятия решений на основе фактических данных в интересах обеспечения безопасности граждан в Карибском бассейне», а также по реализуемому при поддержке правительства Италии проекту укрепления потенциала в области гендерной, экологической и сельскохозяйственной статистики, а в ближайшее время начнется осуществление финансируемого Карибским банком развития проекта в поддержку раунда переписей населения и жилого фонда 2020 года.

VII. Действия, которые следует предпринять Статистической комиссии

58. Статистической комиссии предлагается:

а) отметить достигнутый в регионе Латинской Америки и Карибского бассейна прогресс в развитии статистики благодаря различным формам сотрудничества стран между собой, а также между странами и системой Организации Объединенных Наций;

б) высказать замечания по поводу синергического взаимодействия и возможностей для обмена опытом между регионами;

в) обсудить глобальную значимость прогресса, достигнутого благодаря координации в рамках региональной системы Организации Объединенных Наций в деле создания латиноамериканской и карибской веб-платформы по целям в области устойчивого развития (Портала по целям в области устойчивого развития);

д) принять к сведению декларацию об интеграции геопространственной и статистической информации между Статистической конференцией Северной и Южной Америки Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна и Региональным комитетом Организации Объединенных Наций по глобальному управлению геопространственной информацией для Северной и Южной Америки, принятую Статистической конференцией Северной и Южной Америки на ее десятом совещании⁹, и поддержать призыв к созданию механизмов управления для содействия совместной работе национальных статистических органов, национальных статистических систем и национальных картографических агентств, направленной на консолидацию национальной инфраструктуры пространственных данных.